

YENİ NESİL ÖDEME KAYDEDİCİ CİHAZLARDA CİRO DATASI KULLANIM PROTOKOLÜ

I. TARAFLAR

İşbu Ingenico Marka POS Özellikli Yeni Nesil Ödeme Kaydedici Cihazlarda ("ÖKC(ler)") Ciro Datası Kullanım Protokolü ("Protokol"), Şirket Merkezi İTÜ Ayazağa Kampüsü Teknokent ARI3 Binası Kat:8 No:802-804 Koruyolu/ Maslak/ İstanbul adresinde bulunan Worldline POS Teknoloji Çözüm ve Servisleri A.Ş. ("Worldline") ile Şirket Merkezi adresinde bulunan, vergi kimlik numaralı ve tarafından temsil olunan ("Mükellef") arasında/...../..... tarihinde imzalanmıştır.

Worldline ve Mükellef bundan sonra tek başına "Taraflar" ve birlikte "Taraflar" olarak anılacaktır.

II. AMAÇ VE KONU

İşbu Protokol'ün yapıma amacı, ÖKC'lerden geçen fiş bilgileri, Z Raporu bilgileri ve fişe ilişkin ödeme bilgilerinin Mükellef'e ve/veya Mükellef'in sözkonusu bilgilerin iletilmesini istediği herhangi bir gerçek veya tüzel kişiye sunulduğu paketin kullanım koşullarını belirlemektir.

III. TANIMLAR

GİB: Maliye Bakanlığı Gelir İdaresi Başkanlığı.

Yazılım: Worldline veya iş ortakları tarafından geliştirilmiş, tüm fikr-i mülkiyeti Worldline'a ya da iş ortaklarına ait ve ÖKC üzerine yüklenerek kullanılacak olan mali, bankacılık ve/veya tüm diğer uygulama yazılımlarıdır.

TSM (Trusted Service Manager): Worldline tarafından ÖKC'yi yönetmede, yazılım yükleme ve güncellemede, parametre yüklemde, kartlı ödeme işlemleri yönetiminde, banka uygulaması parametre yüklemde ve GİB merkez ile iletişimde kullanılan tüm fikri mülkiyeti ve işletme yetkileri Worldline'a ait merkezi ÖKC yönetim sistemidir.

Ciro Datası: Mükellef'in ÖKC üzerinden yaptığı işlemlerden geçen tüm fiş bilgilerini görebilmesini sağlayan Worldline tarafından geliştirilen ve ücretli olarak sunulan paket yazılımdır. ÖKC'deki günlük Z Raporu bilgilerini, Fiş bilgilerini ve Fişe ilişkin ödeme bilgilerini içermektedir.

PCI SSC: Ödeme Kartı Endüstrisi Güvenlik Standartları Konseyi (Payment Card Industry Security Standards Council)

PCI DSS: Ödeme Kartı Endüstrisi Veri Güvenlik Standardı (Payment Card Industry Data Security Standard)

Formatted: Turkish (Türkiye)

Formatted: Turkish (Türkiye)

IV. HÜKÜMLER

1. Ciro Datası çeşitli paketlerle ve bu paketlerin içeriğine bağlı olarak farklı ürün isimleri altında sunulan ücretli bir hizmettir. Bu paketin ÖKC'de çalışması

durumunda ÖKC başına aylık veya yıllık olarak teklifi sunulan ve kabul edilen birim fiyatlar üzerinden Worldline tarafından Mükellef'e fatura edilecektir.

2. Worldline ilgili paket ve ürünlerin kullanımı ile ilgili fiyatlar üzerinde değişiklik yapma hakkına sahiptir.
3. Satın alındığı tarihten itibaren Mükellef'in mülkiyetinde olan ÖKC üzerindeki her türlü Yazılım yükleme, Yazılım geliştirme, Yazılım silme, ÖKC'ye yerinde müdahale etme, onarma gibi ÖKC ile ilgili tüm haklar 3100 sayılı kanun ve ilgili tebliğlerde tanımlandığı gibi sadece Worldline'a aittir. Söz konusu Yazılımlar'ın Mükellef'e tatbiki sırasında yapılacak geliştirme, güncelleme, know-how/bilgi paylaşımı ve sair ortaya çıkacak fikri haklar üzerindeki tüm yasal haklar ve 5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu ve ilgili mevzuat gereği ilgili tüm maddi ve manevi haklar da sadece Worldline'a aittir.
4. Mükellef için kurulumu gerçekleştirilen ÖKC'nin, Worldline'ın sorumluluğu altında bulunan ve TSM adıyla tanımlanan merkezi sistemi, Banka ve Ödeme kuruluşlarına doğrudan gitmesi durumu haricinde herhangi bir başka sunucu ile haberleşmesine izin verilmeyecektir.
5. Mükellef, İşbu Protokol'ün imzalanması ile kendi mülkiyetinde bulunan ÖKC'lerden anlık veya daha sonra toplu olarak Worldline TSM merkezine Z raporu bilgilerinin, işlemlere ait her türlü fiş bilgisinin ve fişlere ait ödeme bilgilerinin Worldline TSM merkezinde görülebilir, saklanabilir, işlenebilir ve raporlanabilir şekilde aktarılması, cihaz sayaçlarının ve satışlarına yönelik verilerin operasyonel, bakım, raporlama ve istatistik çalışmaları için kullanılması konusunda Worldline ve Worldline'ın bağlı olduğu TSM merkezine izin vermiştir.
6. Mükellef, ürünün ve ilgili paketinin kullanım süresini kendisi belirleyecektir. Süre bitiminde veya ödemelerin yapılmaması durumunda ürün kullanımı Worldline tarafından durdurulacak, ancak Mükellef'in uzatma kararı vermesi durumunda kendisine sağlanacak verilerde kesinti yaşanmaması amacıyla Worldline Mükellef Ciro Datası'nı 3 ay süreyle saklamaya devam edecektir. Mükellef, Taraflar arasındaki sözleşme bitmiş olsa dahi Worldline'ın 3 ay süreyle Mükellef Ciro Datası'nı saklamasına izin vermiştir.
7. Mükellef, Worldline Çağrı Merkezi 0 850 250 40 30 'u arayarak veya Worldline tarafından belirlenmiş diğer kanallar ile de üyelik ve kayıt işlemini yapabilir. Worldline ve/veya iş ortakları, sözkonusu uygulamaların ticari koşulları hakkında Mükellef'i bilgilendirir ve ancak Mükellef'in onay vermesi ve anılan uygulama için Worldline'a, iş ortaklarına ve/veya konuyla ilgili Worldline'ın bildireceği bir kuruma ödeme yapmayı kabul etmesi halinde uygulamayı kullanıma açar. İşbu maddede bahsi geçen uygulamaların kullanımı, uygulamayı sağlayan firmalarla ilişki, ticari koşullar ve/veya oluşabilecek her türlü ihtilaf da dahil olmak üzere, tüm sorumluluk Mükellef'e aittir. Mükellef ile satış kanalları ve/veya iş ortağı firmalar arasında bu çerçevede imzalanacak olan sözleşmelerle diğer tüm karşılıklı hak ve yükümlülükler İşbu Protokol ile çelişmeyecek şekilde tanımlanabilecektir.
8. Worldline, Protokol'e konu ödemelerin gerçekleştirilmesinde işlenecek kart verisinin güvenliğini sağlamak amacıyla, PCI SSC tarafından yayınlanan PCI DSS standardının güncel versiyonunun gereklerini yerine getirecek ve standarda uyumunu PCI SSC tarafından tanımlanan süre ve kapsamda yerinde denetimlerle belgелendirecektir.

9. Protokol'e konu ödemelerin zamanında yapılmaması halinde Worldline Mükellef için saklamakta olduğu Ciro Datasını kendi sisteminden silerek, ifa edilmiş Hizmetler'e ilişkin ücret alacak hakları saklı kalmak kaydıyla hizmet vermeyi durdurur.
10. Gizlilik kapsamında ise; yalnızca Mükellef'e verilecek olan kullanıcı adı ve şifreler aracılığıyla sözkonusu bilgilere ulaşılabilir. Kullanıcı kodu ve şifrenin güvenliğini sağlamak, 3. Kişilerle paylaşım/paylaşmamak Mükellef'in sorumluluğundadır. Bunun dışında ilgili Mükellef'e ilişkin ciro bilgilerine erişilememesi Worldline'in sorumluluğundadır. Worldline, GİB ilgili tebliğ, kılavuz ve mevzuatında tanımlanan şekilde bilgilerin gizliliğini sağlayacaktır
Taraflar, Mükellef'in kendisine ait Kullanıcı kodu ve Şifreyi paylaşarak, kendi iradesi veya ihmali ile bilgilerinin 3. Kişiler tarafından kullanılması durumunda, Worldline'in hiçbir sorumluluğu olmadığını kabul ve beyan ederler.
11. Aşağıdaki tabloda işlenecek, saklanacak ve raporlanacak olan verilerin içeriği, saklama süresi ve gizlilik kuralları ile ilgili yetki ve kapsam belirtilmiştir.

Veri İçeriği Detayları	Saklama Süresi	Gizlilik Detayları
<ul style="list-style-type: none"> → Bugüne kadar yapılan satışın tutarı → Bugüne kadar çıkan KDV → Bugün yapılan satışın tutarı → Bugünkü KDV → Nakit tutarı → Kredi kartı tutarı → Toplam fiş sayısı 	<p>Geriye dönük olarak 1 yıllık veriler saklanır.</p> <p>1 yılı dolduran tüm veriler sistemden silinir.</p>	<p>Yalnızca mükellefe verilecek olan kullanıcı adı ve şifreler aracılığıyla sözkonusu bilgilere ulaşılabilir.</p>
<ul style="list-style-type: none"> → Fiş bazında tarih, saat, sıra no bilgileri → Fiş bazında ve kümüle satış tutarı bilgisi → Fiş bazında ve kümüle ödeme türü (nakit veya kredi kartı) → Fiş bazında ve kümüle satılan ürün sayısı 	<p>Geriye dönük olarak 1 yıllık veriler saklanır.</p> <p>1 yılı dolduran tüm veriler sistemden silinir.</p>	<p>Yalnızca mükellefe verilecek olan kullanıcı adı ve şifreler aracılığıyla sözkonusu bilgilere ulaşılabilir.</p>
<ul style="list-style-type: none"> → Fiş bazında ve kümüle banka bilgileri, → Fiş bazında ve kümüle banka taksit bilgileri, → Fiş bazında ve kümüle tutar bilgisi → Fiş bazında ve kümüle bonus/puan ödeme bilgileri 	<p>Geriye dönük olarak 1 yıllık veriler saklanır</p> <p>1 yılı dolduran tüm veriler sistemden silinir.</p>	<p>Yalnızca mükellefe verilecek olan kullanıcı adı ve şifreler aracılığıyla sözkonusu bilgilere ulaşılabilir.</p>

12. İşbu Protokol imza tarihinde yürürlüğe girecek olup, süresi 2 yıldır. 2 yılın tamamlanmasına 3 ay kala Tarafların birbirine fesih yazısı göndermemesi durumunda, 1 (Bir) yıl süre ile kendiliğinden uzar.
13. Taraflar'dan herhangi birinin işbu Protokol'den kaynaklanan yükümlülüklerini ihlal etmesi ve/veya yükümlülüklerini gereği gibi yerine getirmemesi halinde, hakkı ihlal edilen Taraf'ın ihlali gerçekleştiren Taraf'a ihlalin giderilmesi için işbu Protokol'de belirtilmiş şirket merkezi adresine noter kanalıyla göndereceği bildirim müteakip ihlalin 10 (on) gün içerisinde giderilmemesi ve/veya Protokol'den doğan yükümlülüğün aynı süre içinde yerine getirilmemesi halinde, hakkı ihlal edilen Taraf Protokol'ü tekrar herhangi bir yasal merasime gerek olmaksızın, işbu on (10) günlük sürenin hitamında, ihlal nedeniyle doğabilecek zararlarının tazmini için her türlü talep ve yasal yollara müracaat etme hakkı saklı kalmak üzere feshedebilir.
14. GİB ve/veya başka bir yetkili kurumun işbu Protokol konusuna ilişkin uygulamalarda kısıtlama, yasaklama, ek kontrol veya onay süreci gibi konularda kural değişiklikleri yapması ya da ek kurallar koyması durumunda Worldline Ciro Datası raporlarının içeriğinde, süreçlerinde, fiyatlamalarında değişiklik yapma veya ürünü tamamen ortadan kaldırma yoluna gidebilir. Ürünün tamamen ortadan kaldırılması halinde Taraflar'ın ifa edilmiş Hizmetler'e ilişkin ücret alacak hakları saklı kalmak kaydıyla, birbirlerinden zarar, yoksun kalınan kar gibi doğrudan veya dolaylı zarar iddiası ile tazminat talebinde bulunma hakkı olmayacaktır ve Protokol fesih edilmiş sayılacaktır.
15. Taraflar'dan biri hakkında iflas kararı verilmesi, konkordato ilan etmesi, tasfiye haline girmesi, borçlarını ödeme güçlüğü içinde olması, faaliyetlerini fiilen durdurması, isteği ile ya da isteği dışında aciz hali ile ilgili prosedürlere konu olması halinde ve/veya tüzel kişilik varlığının son bulması halinde diğer Taraf işbu Protokol'ü gerekçe göstermeksizin ve hiçbir bildirimde bulunmak zorunluluğunda olmaksızın derhal feshedebilir.
16. Taraflar'ın işbu Protokol kapsamındaki hizmetler, iş ve işlemler ile ilgili olarak manyetik ortamda ve/veya yazılı ve/veya sözlü olarak birbirine ilettiği ya da ileteceği ve/veya hizmetlerin ifası esnasında herhangi bir surette öğrendikleri her türlü bilgi ve belge "Gizli Bilgi(ler)" olarak anılacaktır. Taraflar, Gizli Bilgiler'i hangi amaçla olursa olsun hiçbir şekilde üçüncü kişi ve kuruluşlara aktarmayacak ya da üçüncü kişilerin bu bilgi ve belgelere ulaşma olanağı kesin surette engelleyecektir. Worldline, iş ortaklarıyla Mükellef'e ait, başka bir kanaldan elde edilmesi mümkün olan bilgilerini katma değerli hizmetlerin amaç sınırları çerçevesinde paylaşabilecektir. Her halukarda bu bilgiler ÖKC cihazının temini esnasında Mükellef tarafından verilmesi gereken bilgilerden daha fazla olmayacaktır. Gizliliğe ilişkin yükümlülükler süresiz olup, işbu Protokol sona erse dahi devam edecektir. Bununla birlikte, Gizli Bilgi(ler)'in, yürürlükte olan kanun ya da düzenlemeler ya da verilmiş olan bir mahkeme kararı, idari emir gereğince açıklanması kanunen zorunlu olan bilgilerden olması durumunda, Taraflar'dan her biri gizli bilgiyi ifşa etme hakkını haizdir.
17. Taraflar'dan herhangi birinin işbu Protokol'den doğan yükümlülüklerinden herhangi birini afet, sel, yangın, kaza, su basması, deprem, savaş, iç savaş ve diğer öngörülemez engellenemez ve kaçınılamaz sebepler nedeniyle yerine getirememesi, bu Taraf'ın sorumluluğunu doğurmayacak ve bu sebep mücbir sebep olarak kabul edilecektir. Mücbir Sebep'e maruz kalan Taraf derhal diğer Taraf'a bu durumu, etkilerini ve tahmini süresini yazılı olarak bildirecektir. Mücbir sebep halinin ve/veya mücbir sebebin olumsuz etkilerinin 2 (iki) aydan fazla

sürmesi halinde Taraflar'dan her biri, işbu Protokol'ü feshetme hakkını haiz olacaktır. Taraflar'ın bu durumda, ifa edilmiş Hizmetler'e ilişkin ücret alacak hakları saklı kalmak kaydıyla, birbirlerinden zarar, yoksun kalınan kar gibi doğrudan veya dolaylı zarar iddiası ile tazminat talebinde bulunma hakkı olmayacaktır.

18. İşbu Protokol'den kaynaklanan ihtilaflarda İstanbul Merkez Mahkemeleri ve İstanbul Merkez İcra Daireleri yetkili olacaktır.
19. İşbu Protokol ile ilgili olarak yapılacak tüm bildirimler, elden ya da giderleri ödenmiş tanınmış bir kurye servisiyle, karşı onaylı elektronik posta ile ya da karşı onaylı faks yoluyla gönderilmek üzere yazılı olacaktır. Taraflar'ın (1.) maddede gösterilen adresleri tebligat adresi sayılacaktır. Bu adreslerde yapılan değişiklikler diğer Taraf'a yazılı olarak bildirilmediği sürece bu adreslere yapılacak tebligatların kendilerine yapılmış olduğunu Taraflar kabul ederler. Taraflar arasında, diğer Taraf'ı temerrüde düşürmeye, Protokol'ü feshe, Protokol'den dönmeye ilişkin ihbarlar veya ihtarlar noter aracılığıyla veya güvenli elektronik imza kullanılarak kayıtlı elektronik posta sistemi ile yapılacaktır.
20. İşbu Protokol'den doğan damga vergisi Worldline tarafından ödenecektir.
21. İşbu Ek Protokol, Taraflar arasında imzalanmış bulunan INGENICO MARKA POS ÖZELLİKLİ YENİ NESİL ÖDEME KAYDEDİCİ CİHAZ KULLANIM VE BAKIM ONARIM SÖZLEŞMESİ ("Ana Sözleşme")nin ayrılmaz bir parçası olup, Ana Sözleşme'de yeralan tüm diğer hükümleri aynen geçerli olmaya devam edecektir.
- Ana Sözleşme'nin herhangi bir sebeple sona ermesi durumunda işbu Ek Protokol ayrı bir ihbara gerek kalmadan sona ermiş sayılacaktır.
22. 22 Maddeden ve 2 ekten (EK – 1 ve EK – 2) oluşan İşbu Ek protokol 1 (bir) orjinal nüsha olarak/...../20.... tarihinde Taraflar'ca imzalanmış ve yürürlüğe girmiştir. İmzalı nüsha Worldline'a tevdi edilmiştir.

Worldline POS Teknoloji Çözüm ve Servisleri A.Ş.	
Gökşin Öney GÖZEN Genel Müdür	

EK – 1

Worldline sistemlerine ciro datalarını almak için bağlanacak IP adresleri.

GİZLİDİR

6

EK - 2

Mükellef'in imza sirkülerinin sureti.

GİZLİDİR